

THE STATES assembled on Tuesday,  
13th June, 1989 at 10.15 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Peter Crill, C.B.E.

---

All Members were present with the exception  
of -

Senator Bernard Thomas Binnington -  
out of the Island.  
Snowdon George Robins, Connétable of  
St. Saviour - absent.  
Margaret Sylvia Rose Beadle, Deputy of  
St. Brelade - ill.  
Carlyle John Le Herissier Hinault,  
Deputy of St. John - out of the  
Island.  
Graham Huelin, Deputy of St. Brelade -  
out of the Island.

---

Prayers read by Greffier

---

Subordinate legislation tabled.

The following enactments were laid  
before the States, namely -

1. Motor Cars (Driving Instruction)  
(Amendment) (Jersey) Order, 1989.  
R & O 7926.
2. Public Rank Taxis (Fares and  
Charges) (Amendment) (Jersey)  
Order, 1989. R & O 7927.

Matter noted - financial  
transaction.

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 17th April, 1989, showing that in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules, 1967, as amended, the Committee had noted that the Housing Committee had accepted the lowest of three tenders, namely that submitted by D.C. Allen Limited, in the sum of #246,700 in a contract period of 27 weeks for the construction of two detached three-bedroomed houses and one detached two-bedroomed house at Les Cinq Chênes infill scheme (Phase III).

Matters lodged.

The following subjects were lodged  
"au Greffe" -

1. Draft Tourism (Amendment No. 5) (Jersey) Law, 198 . P.91/89.  
Presented by the Tourism Committee. The States decided to take this subject into consideration on 27th June, 1989.
2. Air Training Corps Jersey Squadron: new headquarters. P.92/89.  
Presented by the Defence Committee. The States decided to take this subject into consideration on 27th June, 1989.
3. Minimum income for elected Members of the States: removal of age limit. P.93/89.  
Presented by Deputy Maurice Clement Buesnel of St. Helier.

Public Health Committee: capital projects for 1990. P.78/89.

THE STATES acceded to the request of the President of the Public Health Committee that the Proposition relating to the Public Health Committee's capital projects for 1990 (lodged on 6th June, 1989) be considered on 27th June, 1989.

Fields 597 and 638C at La Platte

Rocque, Grouville: petition regarding proposed rezoning. P.94/89.

Deputy Corrie Stein of Grouville presented to the States, on behalf of the inhabitants and property owners of the areas in the vicinity of La Platte Rocque, Grouville, and other persons a petition regarding the rezoning of Fields 597 and 638C at La Platte Rocque, Grouville (P.57/89).

Corbière foul sewer extension - Public Works Committee. Question and answer.

Senator John Stephen Rothwell asked Deputy John Le Gallais of St. Saviour, the President of the Public Works Committee, the following question -

``Would the President confirm that the design engineers at Public Works have clearly indicated to the Resources Recovery Board that the Corbière scheme is on programme with a start date for construction in September of this year with completion approximately twelve months later?''

The President of the Public Works Committee replied as follows -

``Public Building and Works engineers submitted a technical report, setting out the final proposals for this scheme to the Resources Recovery Board officers on 12th May, 1989.

By that date much of the design had been prepared. Before proceeding with the preparation of contract documents, it was necessary to have the approval of the Board's officers to these proposals.

A meeting between officers of the Resources Recovery Board and Public Building and Works took place on 23rd May, 1989 to discuss the proposals. The Resources Recovery Board at its meeting on 7th June, 1989 approved the proposals.

The approval covered the original scheme together with an optional extension. The current estimated cost of the original scheme is #1,185,000 and the estimated cost of the extension is #96,000, giving a total cost of #1,281,000 which is within the amount voted after adding inflation.

With the Board's approval of the scheme, contract drawings and documents are being prepared with a view to tenders being invited in August 1989.

It should be possible to accept a tender in September 1989, thereby enabling work to start in October with completion approximately 12 months later.

This would allow the hotels in the area ample time in which to make the necessary alterations to their drainage systems so as to connect to the main sewer system for the 1991 season."

Corbière foul sewer extension -  
Finance and Economics Committee. Questions and answers.

Senator John Stephen Rothwell asked Senator Pierre François Horsfall, Vice-President of the Finance and Economics Committee, the following questions -

1. Has the Finance and Economics Committee suggested to the Resources Recovery Board that there should be a delay in the foul sewer extension to Corbière?
2. Are there sufficient funds voted to the Resources Recovery Board to complete this extension?"

The Vice-President of the Finance and Economics Committee replied as follows -

1. No.
2. At the time that this project was approved in principle by the

States in May 1988, the States were advised by the Resources Recovery Board that the estimated cost was #1,100,000. This sum was subsequently voted by the States in the 1989 budget under the heading 'Extension to Foul Sewers'.

My Committee is not aware of the likely total cost of this project, and this question could only be answered by the President of the Resources Recovery Board."

Corbière foul sewer extension - Resources Recovery Board. Question and answer.

Senator John Stephen Rothwell asked Deputy David John de la Haye of St. Helier, President of the Resources Recovery Board, the following question -

"In view of the serious disquiet expressed by Public Health officers and officers of the Resources Recovery Board over sewerage problems in the Corbière area, could you confirm that it is the Board's intention to complete the scheme approved by the States in December 1988?"

The President of the Resources Recovery Board replied as follows -

"The States approved a sum of #1.1m for the completion of the Corbière scheme in December 1988.

The latest estimate presented to the Resources Recovery Board on Wednesday, 7th June was #1.185m.

In addition, the Board were requested to decide which of several options they wished included in the overall scheme.

It was decided that certain designated areas be included giving an extra cost of #96,000, making a total for the scheme of #1.281m.

The Board were also requested by Public Works to send an Act to the Autorisé de la Partie Publique to commence formal negotiations on the purchase of the land for the two pumping stations associated with the scheme. When these transactions and the final design are completed, the Board will apply for the additional funds on the appropriate Supply Day."

Proposed coal-fired power station at La Collette. Statement.

The President of the Island Development Committee made a statement in the following terms -

``During the course of the meeting of the Island Development Committee held in the States Chamber on 26th April, 1989 in the presence of His Excellency the Lieutenant Governor, the Bailiff, the Attorney General and States Members, reports were presented by Messrs W.S. Atkins and Partners, consulting engineers, on proposals by the Jersey Electricity Company Limited to install a coal-fired power station at La Collette, and by the Resources Recovery Board on a study by Gaz de France. Representatives of the Jersey Electricity Company Limited also participated in the meeting.

It has become evident to the Island Development Committee that options for electricity supply other than by local coal-fired generation have now emerged that merit more detailed investigation before the States can make a fully informed decision on the Jersey Electricity Company's proposals.

At a meeting of the Policy and Resources Committee on 27th April, 1989 it was agreed that a working party should be set up which would include political representation from the Island Development Committee, Policy and Resources Committee and the Resources Recovery Board, with a view to preparing a brief for the consultants, W.S. Atkins, to consider further the energy options for the

Island.

The working party now proposes to invite the consultants to carry out the required detailed investigation into the various energy options, and the Island Development Committee would ask for the support of the House in commissioning this further work. The consultants' brief is appended to this report. The cost of the study is estimated to be #25,000, and should be completed within 12 weeks of commencement.

It will be possible to complete the study in the time suggested because much of the relevant information is already in the possession of the Jersey Electricity Company and the Jersey Gas Company. The Committee is sure that the companies will offer their full co-operation in providing the consultants with the information they require.

The Island Development Committee is fully conscious of the need to reach an early decision on the future electricity supply to the Island. Therefore, it proposes to commission the study from funds already available to it, presently uncommitted, although required for other projects due to commence later in the year. Accordingly, the Committee has advised the Finance and Economics Committee that it will be seeking an additional vote of credit to top up its consultants vote at the September Supply Day.

#### Consultants brief

1. Undertake and present a technical and economic comparative analysis of the following options -
  - (a) the local generation of electricity by coal, distillate or residual oil, or natural gas using steam and/or internal combustion plant;
  - (b) import of electricity and natural gas by submarine link

with Continental systems;

having proper regard for the need for adequate back-up supply arrangement.

2. In carrying out this analysis, to take into account -
  - (i) the study and proposals made by Gaz de France in a report to the Resources Recovery Board for the supply of natural gas to Jersey;
  - (ii) any relevant information made available to the Jersey Electricity Company by EDF.
3. From the analysis prepare a comparative statement of the energy cost per therm to the domestic and commercial consumer.
4. Consider and comment on the availability, price and security of the different energy supplies.
5. Consider and evaluate the environmental costs and/or benefits of the options referred to in paragraph 1, including land and environmental hazard costs.
6. Present an optimum combination of the options considered for base load and peak load generation, with appropriate standby, addressing particularly cost to consumer, reliability of supply and environmental costs. Make a clear and argued recommendation of the optimum solution."

Rent rebate scheme for the private sector. Statement.

The President of the Housing Committee made a statement in the following terms -

``Given certain comments made public



recently in connexion with a proposed private sector rent rebate scheme, I think it may be helpful if I advised Members of the current position.

In May 1988, my Committee forwarded a report, which contained the basis of a scheme, to the Finance and Economics and Establishment Committees for their comments.

Both committees expressed support in principle for a scheme but, in December 1988, the Finance and Economics Committee invited the views of the Working Party on Need, as this is essentially a welfare matter. The Working Party, in January 1989, decided to appoint a study group to examine the whole area of welfare and benefits available to lower income groups, and is considering the proposal for a private sector rent rebate scheme as part of its study. This group, consisting of senior officers drawn from a number of public authorities, has met weekly since its appointment and, I understand, expects to issue a report in the near future.

Once my Committee has received the views of the Working Party on Need, and those of the Finance and Economics Committee, it will bring a report and proposition to the States as soon as possible."

Refuse incineration plant - extensions. Statement.

The President of the Resources Recovery Board made a statement in the following terms -

``At the time of preparing its report to the Finance and Economics Committee and the States on the request for a supplementary vote of credit for the construction of extensions to the refuse incineration plant at Bellozanne the Board understood that the 1987 estimate of #8m was exclusive of consultancy and other engineering fees.

The Board has since re-examined the relevant correspondence and it is clear that those items were included in the original estimate of #8m.

The Board therefore wishes to make this known to the States, so that there can be no misunderstanding.

The additional #2.2m granted to the scheme as submitted at Supply Day on 25th April, 1989 is the amount needed to proceed with the contract for the size of plant required."

Port of St. Helier: lease of premises to St. Helier Yacht Club, South Pier.

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee -

- (a) agreed to lease to St. Helier Yacht Club the premises on the South Pier, Port of St. Helier, presently occupied by the Club, for a further term of nine years commencing 1st April, 1989, at a rent of #10,100 a year, subject to rent review clauses at the third and sixth year of the lease;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the necessary agreement;
- (c) authorised the Treasurer of the States to receive the rent as it becomes due.

Airport freight terminal building: lease of accommodation.

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee -

- (a) approved the lease to Hi-Speed Freight Services Limited of office accommodation, low level storage and warehouse accommodation in the freight terminal building at the Airport (designated Letting

Nos. B171/A, B, C and D and B166 and B167) for a further period of three years, with effect from 1st April, 1989 at a rent equivalent to #14,775.00 a year;

(b) authorised the Greffier of the States to sign the necessary agreement;

(c) authorised the Treasurer of the States to receive the rent as it becomes due.

Deputy Industrial Disputes Officer: appointment.

THE STATES, adopting a Proposition of Deputy Francis Hedley Morel of St. Saviour, and in accordance with Article 2 of the Industrial Disputes (Jersey) Law, 1956, as amended, appointed Senator Betty Brooke as Deputy Industrial Disputes Officer.

Motor Traffic (Third-Party Insurance) (Amendment No. 7) (Jersey) Law, 1989. P.176/88, P.25/89, P.62/89.

THE STATES commenced consideration of a Bill to amend further the Motor Traffic (Third-Party Insurance) (Jersey) Law, 1948.

The Preamble and Article 1 were adopted.

Article 2 was adopted, the States having accepted an amendment of the Defence Committee that in paragraph (b) for the figures ``1972" there should be substituted the figures ``1988".

Article 3 was adopted.

Article 4 was adopted, the States having accepted an amendment of the Defence Committee that in paragraph (1F), sub-paragraph (a) for the word ``which" there should be substituted the words ``together with any sum which" and in sub-paragraph (b)(ii) for the words ``together with such proportion of any which" there should be substituted the words ``together with such proportion of any sum which".

Article 5 was adopted.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Motor Traffic (Third-Party Insurance) (Amendment No. 7) (Jersey) Law, 1989.

Motor Vehicles (International Circulation) (Amendment No. 9) (Jersey) Regulations, 1989 P.63/89.

THE STATES, in pursuance of Article 1 of the Motor Vehicles (International Circulation) (Jersey) Law, 1953, made Regulations entitled the Motor Vehicles (International Circulation) (Amendment No. 9) (Jersey) Regulations, 1989.

Policing of Beaches (Amendment No. 7) (Jersey) Regulations, 1989. P.71/89.

THE STATES commenced consideration of the draft Policing of Beaches (Amendment No. 7) (Jersey) Regulations, 198 (lodged on 23rd May, 1989) and adopted the Preamble and Regulation 1.

Regulation 2 was adopted, the States having rejected an amendment of Senator Pierre François Horsfall that after paragraph (h)(ii) there should be inserted the words ``provided that this clause shall not apply to any beach or part thereof specified in the First Schedule to these Regulations".

Members present voted on the amendment as follows -

``Pour"(19)

Senators

Shenton, Horsfall, Ellis, Brooke.

Connétables

St. Clement, Grouville.

Deputies

Morel(S), Le Gallais(S), Roche(S), Le Quesne(S), R.E.R. Rumboll(H), Grouville, Wavell(H), St. Martin, Baudains(C), Buesnel(H), Coutanche(L),

St. Mary, Bailhache(H).

``Contre"(19)

Senators

Jeune, Baal, Rothwell, Le Main, Le  
Maistre, Carter.

Connétables

St. John, St. Peter, St. Helier, St.  
Mary, St. Brelade.

Deputies

Vandervliet(L), Billot(S), Norman(C),  
C. Rumboll(H), Le Sueur(H), Jordan(B),  
Rabet(H), Baudains(H).

The President of the Assembly exercised his casting vote against the amendment because, in his view, there was no clear status quo and he therefore considered it appropriate to vote with the Committee presenting the Proposition.

Regulations 3 and 4 were adopted.

THE STATES, in exercise of the powers conferred upon them by the Order in Council of the twenty-sixth day of December, 1851, Article 49 of the Road Traffic (Jersey) Law, 1956, as amended, and the Policing of Roads, Parks and Sea Beaches (Application of Fines) (Jersey) Law, 1957, as amended, made Regulations entitled the Policing of Beaches (Amendment No. 7) (Jersey) Regulations, 1989.

Draft Policing of Roads (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations, 198 .  
P.72/89. Withdrawn.

THE STATES commenced consideration of the draft Policing of Roads (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations, 198 (lodged on 23rd May, 1989). After discussion, the States granted leave to the President of the Public Works Committee to withdraw the draft Regulations.

Policing of Parks (Amendment No. 5) (Jersey) Regulations, 1989. P.73/89.

THE STATES in exercise of the powers conferred upon them by the Order in

Council of the twenty-sixth day of  
December, 1851, Article 49 of the Road  
Traffic (Jersey) Law, 1956, as amended, and  
the Policing of Roads, Parks and Sea  
Beaches (Application of Fines) (Jersey)  
Law, 1957, as amended, made Regulations  
entitled the Policing of Parks (Amendment  
No. 5) (Jersey) Regulations, 1989.

Lodging Houses (Registration)  
(Amendment) (Jersey) Law, 1989. P.74/89.

THE STATES, subject to the  
sanction of Her Most Excellent Majesty in  
Council, adopted a Law entitled the Lodging  
Houses (Registration) (Amendment) (Jersey)  
Law, 1989.

THE STATES rose at 12.55 p.m.

E.J.M. POTTER

Greffier of the States.